

# 就学援助制度について

## Sobre a ajuda de custo escolar

保護者各位

刈谷市教育委員会

刈谷市在住で小中学校に就学する児童生徒の保護者で、経済的に困窮し、子どもを就学させることが困難な方に対し、「学校教育法（昭和22年法律第26号）第19条」の規定に基づき、刈谷市教育委員会は、就学に必要な費用の援助を行っています。

下記の認定基準により審査を行い、認定されますと、学用品費、校外活動費、修学旅行費、学校給食費等の援助が受けられます。

新たに援助を希望する保護者は、お子さんの通学する小中学校等へ就学援助費受給申請書兼世帯票を提出してください。（就学援助費受給申請書兼世帯票は各学校または学校教育課で受け取ることができます。）

Para moradores estudantes de Kariya receberão uma ajuda de custo para crianças do “shougakkou”, “chuugakkou” que os pais tem dificuldade em pagar o custo escolar. Com base nas disposições da “Lei de Educação Escolar (Lei No. 26 de 1947) Artigo 19”, o Conselho de Educacao da Cidade de Kariya auxilia nas despesas necessárias para frequentar a escola. As inscrições serão analisadas com base nos seguintes critérios de certificação e se aprovadas, será fornecida assistência para materiais escolares, atividades extracurriculares, excursões escolares, almoços escolares, etc. O formulário de solicitação de taxa de apoio escolar e o registro familiar podem ser obtidos em cada escola ou no departamento de educação escolar.

## 認定基準 Quem poderá fazer o pedido

### 要保護

#### Quem recebe a ajuda total de proteção social

- ・ 現に生活保護法に基づく保護を受けている方

Quem está recebendo a proteção social

### 準要保護

#### Quem está com dificuldades financeiras

- ・ 生活保護の停止または廃止を受けた方

Quem saiu da proteção social

- ・ 市県民税の非課税または減免の処置を受けている方

Quem não tem renda suficiente para pagar o imposto cidade

- ・ 国民年金の掛け金の減免を受けている方

Quem não paga a aposentadoria por falta de renda, mas está recebendo ajuda da municipalidade para pagá-la.

- ・ 国民健康保険税の減免を受けている方

Quem está recebendo ajuda de custo por não poder pagar o seguro saúde municipal

- ・ 児童扶養手当法に基づく児童扶養手当の支給を受けている方

Quem recebe a ajuda de custo municipal por ser mãe solteira.

- ・ その他の理由で経済的にお困りの方

Aqueles que estão em dificuldades financeiras por vários outros motivos

(保護者の合計所得金額が、所得基準額に満たない方)

(Aqueles cuja renda total dos responsáveis não atende ao padrão de renda)

所得基準額 Valor padrão de renda

世帯人数 Número de pessoas na casa	保護者の合計所得金額 Renda parental total
2人 pessoas	2,706,000 円 ienes
3人 pessoas	3,124,000 円 ienes
4人 pessoas	3,542,000 円 ienes
5人 pessoas	3,960,000 円 ienes
6人 pessoas	4,378,000 円 ienes

※この表はあくまでも目安です。家族構成や個別の状況により異なります。

Esta tabela é apenas um guia e variará dependendo da estrutura familiar e das circunstâncias individuais.

【参考 anexo】

令和7年度就学援助費支給単価（年額）一覧表（令和7.4.1）

Custo da ajuda escolar do ano Reiwa 7

費用 Custo	対象者 para que serie		令和7年度単価 Custo do ano Reiwa 7
新入学児童生徒学用品費 Primeiros materiais dos los anos (1学期分に支給) la parcela	小学校 新1年生 Shougakkou , novos los anos		57,060 円
	中学校 新1年生 Shougakkou , novos los anos		63,000 円
学用品通学用品費 Materiais escolares (学期ごとに分割支給) sera pago em cada trimestre	小学校 Shougakkou	1年生 1o ano	11,630 円
		2～6年生 Do 2o ao 6o ano	13,900 円
	中学校 Chuugakkou	1年生 1o ano	22,730 円
		2、3年生 2o e 3o ano	25,000 円
修学旅行費 Viagem de formatura (実施学期分に支給) Pagamento pelo prazo de implementacao	小学校 Shougakkou	準要保護児童 Crianças com protecao de conformidade	実費 Custo real
		要保護児童 Crianças com protecao necessari	実費 Custo real
	中学校 Chuugakkou	準要保護生徒 Estudante semi- protegido	実費 Custo real
		要保護生徒 Estudante que requer protecao	実費 Custo real

校外活動費 Passeios escolares 【宿泊を伴わないもの】 (実施学期分に支給)	小学校 Shougakkou	1～6年生 Do 1o ao 6o ano	実費 (上限 1,600 円) Custo real (limite superior a 1.600 ienes)
	中学校 Chugakkou	1～3年生 Do 1o ao 3o ano	実費 (上限 2,310 円) Custo real (limite superior a 2.310 ienes)
校外活動費 【宿泊を伴うもの】 (実施学期分に支給)	小学校	1～6年生 Do 1o ao 6o ano	実費 (上限 3,690 円) Custo real (limite superior a 3.690 ienes)
	中学校	1～3年生 Do 1o ao 3o ano	実費 (上限 6,210 円) Custo real (limite superior a 6.210 ienes)
学校給食費 (認定日から全額補助)	小学校	1～6年生 Do 1o ao 6o ano	1食 250 円 1 refeicao 250 ienes
	中学校	1～3年生 Do 1o ao 3o ano	1食 280 円 1 refeicao 280 ienes

※支給対象期間は、前年度に申請の場合は4月初日から、当該年度に新規申請の場合は認定日以降になります。

Os calculos serao feitos pela sua renda do ano anterior

- 上記の就学援助費支給単価は、令和7年度分ですので、令和8年4月1日以降に支給する就学援助費の単価に変更が生じることがあります。

O valor acima e sobre o ano Reiwa 8, 1o de Abril

- 申請受付及び認定審査は、年度単位で行います。

E necessario renovar os tramites todos os anos

- 支給時期 Quando receberao

1学期分は9月末、2学期分は1月末、3学期分は3月末に支給します。

A primeira parcela em final de setembro, a segunda em final de janeiro e a terceira em final de março.